



Émetteur manuel

Rojaflex RHSM1

Pour les moteurs tubulaires radio Rojaflex et les récepteurs radio
- avec système radio bidirectionnel

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'UTILISATION ORIGINALES

Eine aktuelle Vollversion der Anleitung finden Sie hier/
You can find a current full version of the manual here/
Vous trouverez ici une version complète et actuelle du mode d'emploi/
Puede encontrar una versión completa actual del manual aquí/
Potete trovare una versione completa attuale del manuale qui/
Een actuele volledige versie van de handleiding vindt u hier/
Aktualną, pełną wersję podręcznika można znaleźć tutaj/
A kézikönyv aktuális, teljes verzióját itt találja:

Original Montageanleitung **DE**

Original instructions **EN**

Mode d'emploi original **FR**

Instrucciones originales **ES**

Manuale d'uso originale **IT**

Originele gebruiksaanwijzing **NL**

Oryginalna instrukcja obsługi **PL**

Eredeti összeszerelési útmutató **HUN**



Émetteur manuel

pour Rojaflex
Moteurs tubulaires radio
et récepteurs radio
Bi-directionnel

RHSM1

**Art.-Nr.:
90100059**



SOMMAIRE

Consignes générales de sécurité	3-5
Aperçu des fonctions /	6
Changer la pile	
Données techniques /	7
Contenu de la livraison	8-9
Programmation et réglages	10-11
Coordonnées	Verso

Déclaration de conformité UE visée à l'article 10, paragraphe 9

Par la présente, la société Schoenberger Germany Enterprises GmbH & Co. KG, Hohenschäftlarn, que le type d'installation radioélectrique rojaflex Mini Handsender "**RHSM1**" est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.rojaflex.com/konformitaetserklaerungen.html

⚠️ AVERTISSEMENT!

Instructions de sécurité importantes!

- Pour la sécurité des personnes, il est important de suivre ces instructions!
- Veuillez conserver ce mode d'emploi et le remettre au nouveau propriétaire en cas de changement de propriétaire!
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les risques qui en résultent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

⚠️ AVERTISSEMENT!

Le moteur commandé par l'émetteur doit être déconnecté de sa source d'alimentation pendant le nettoyage, l'entretien et le remplacement de pièces!

AVERTISSEMENT!



En cas de non-respect, il y a danger de mort!

Tous les travaux sur les installations électriques présentent un danger de mort par électrocution!

Respectez le mode d'emploi et les consignes de sécurité de l'entraînement / du récepteur commandé par le capteur ainsi que le mode d'emploi correspondant de l'installation de protection solaire entraînée!

⚠️ ATTENTION!

Respecter impérativement les consignes suivantes!

La portée des radiocommandes est régie par les dispositions légales relatives aux installations radio et est influencée, entre autres, par les conditions de construction.

Lors de la planification, veillez à ce que la réception radio soit suffisante.

C'est notamment le cas lorsque l'émetteur radio se trouve dans une autre pièce que le récepteur radio et que le signal radio doit donc traverser les murs ou les plafonds.

N'installez pas la radiocommande à proximité directe de grandes surfaces métalliques.

D'autres installations d'émission (par ex. casques radio, babyphones, stations météo radio) dont la fréquence d'émission est identique à celle de la radiocommande peuvent perturber la réception.

⚠️ Attention!

Respecter impérativement les consignes d'utilisation correcte et les conditions d'utilisation!

En cas d'utilisation non conforme, il y a un risque accru de dommages sur l'installation commandée!

- Utilisez la radiocommande (l'émetteur) uniquement pour le raccordement à des moteurs de volets roulants, de stores bannes et de stores vénitiens ou à leurs récepteurs.

- Désactivez les fonctions automatiques de l'émetteur en cas de neige, de gel ou de risque de gel afin d'éviter d'endommager le moteur ou l'installation entraînée.
- N'utilisez que des composants et des accessoires d'origine du fabricant.
- Instruisez toutes les personnes à l'utilisation sûre de l'appareil et du moteur qu'il commande.
- Lors de la mise en service, observez l'installation en mouvement (volet roulant, store banne, store vénitien) et tenez les personnes à l'écart jusqu'à ce que le mouvement soit terminé.
- Interdisez aux enfants de jouer avec l'appareil.
- Rangez les émetteurs portatifs de manière à exclure toute utilisation involontaire, par exemple par des enfants qui jouent.
- Protégez l'installation commandée contre toute manipulation non autorisée.
- Prenez des mesures de sécurité pour éviter toute mise en marche involontaire.
- Effectuez tous les travaux de nettoyage de l'installation hors tension.
- Faire preuve de prudence lors de la manipulation de l'installation ouverte/déployée, car des pièces peuvent tomber si les fixations (p. ex. les ressorts) se relâchent ou sont cassées.
- N'utilisez jamais d'appareils défectueux ou endommagés.
- Vérifiez que le moteur commandé par l'émetteur et le câble d'alimentation du moteur ne sont pas endommagés.

⚠ AVERTISSEMENT!

L'utilisation d'appareils défectueux peut entraîner des risques pour les personnes et des dommages matériels.

Vérifiez régulièrement le fonctionnement de l'émetteur et de l'installation commandée par l'émetteur et tenez les personnes éloignées jusqu'à ce que le contrôle du fonctionnement sans défaut soit terminé !

Veillez vous adresser à notre service après-vente (voir page Informations de contact) si vous constatez des dommages sur l'appareil.

⚠ ATTENTION!

Après le déballage, comparez le type d'appareil avec les indications correspondantes sur la plaque signalétique.

Les appareils incomplets ou ne correspondant pas aux indications ne doivent pas être mis en service.

⚠ IMPORTANT!

**Instructions de mise au rebut !
(Directive européenne 2012/19/UE
(WEEE))**

Nos produits électriques et électroniques sont marqués d'une poubelle barrée indiquant que ces produits et les piles qu'ils contiennent, le cas échéant, doivent être collectés séparément à la fin de leur durée de vie et ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers normaux.



Les substances contenues dans ces produits peuvent avoir un impact négatif sur la santé et l'environnement, c'est pourquoi les utilisateurs de produits électriques et de piles ont également une responsabilité dans le recyclage de ces déchets et contribuent ainsi à la protection, à la préservation et à l'amélioration de l'environnement.

Obligation de tri sélectif

En tant que fabricant, notre devoir consiste entre autres à vous informer de votre obligation de procéder à une élimination séparée.

- Si vous vous débarrassez de produits contenant des piles, celles-ci doivent être retirées du produit et éliminées séparément.
- Lors de l'élimination des ampoules, celles-ci doivent être séparées de la possibilité d'accueil.

Possibilité de retour et programme de recyclage UE

Nous sommes reliés à des systèmes de collecte publics dans toute l'Europe et offrons ainsi à nos clients l'accès à un réseau européen d'installations de recyclage locales (centres de tri, points de collecte ou autres).

Nous sommes reliés à des systèmes de collecte publics dans toute l'Europe et offrons ainsi à nos clients l'accès à un réseau européen d'installations de recyclage locales (centres de tri, points de collecte ou autres).

Nos numéros d'enregistrement :

	N° d'enregistrement*
WEEE	DE 41060608
Pile	DE 88866710
Sources lumineuses	
Transport et Emballage d'expédition	DE5768543732165

***Pour les données d'enregistrement d'autres pays européens, voir la page Informations de contact.**

Il n'est pas possible de faire valoir une reprise par nos soins en tant que fabricant conformément au §19 de la directive DEEE.

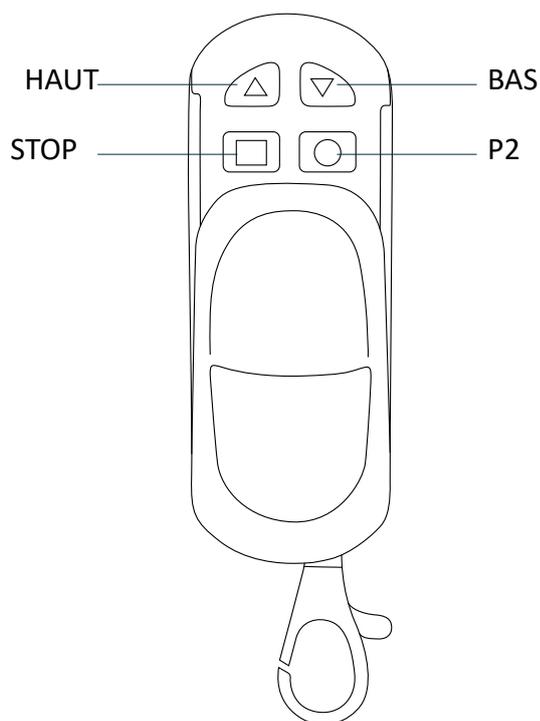
Information sur le degré de réalisation des objectifs de collecte et de recyclage

En tant que fabricant, il est également de notre devoir de vous informer sur le niveau de respect des exigences en matière de collecte et de recyclage. Comme nous sommes liés à un système de reprise qualifié, nous pouvons indiquer le degré de conformité des entreprises de recyclage.

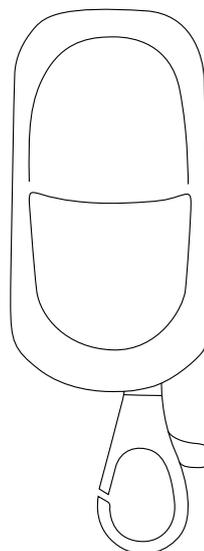
Vous trouverez ces informations sur notre site web.

Suppression des données personnelles

Certains de nos produits contiennent des données à caractère personnel. C'est notamment le cas des appareils de la technique d'information et de télécommunication, tels que les ordinateurs et les smartphones. Dans votre propre intérêt, veuillez noter que chaque utilisateur final est responsable de l'effacement des données sur les appareils usagés à éliminer !



RHSM1
Mini-émetteur portable



RHSM1
fermé



Ce produit contient une pile bouton. Si la pile bouton est avalée, elle peut provoquer de graves brûlures internes et entraîner la mort en seulement 2 heures. Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment à piles ne peut pas être fermé en toute sécurité, cessez d'utiliser le produit et tenez-le hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou pénétrer dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

Insertion de la pile / Remplacement de la pile

Retirez le couvercle arrière en ouvrant les 4 vis (1). Retirez la pile vide et insérez la nouvelle pile dans le compartiment avec le côté + (positif) vers le haut (2).

Remettez ensuite le couvercle arrière en place.



ATTENTION!

Selon la fréquence des manœuvres, nous recommandons de remplacer la pile au moins tous les 2 ans.



Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères ! Apportez-les à une station de recyclage appropriée.

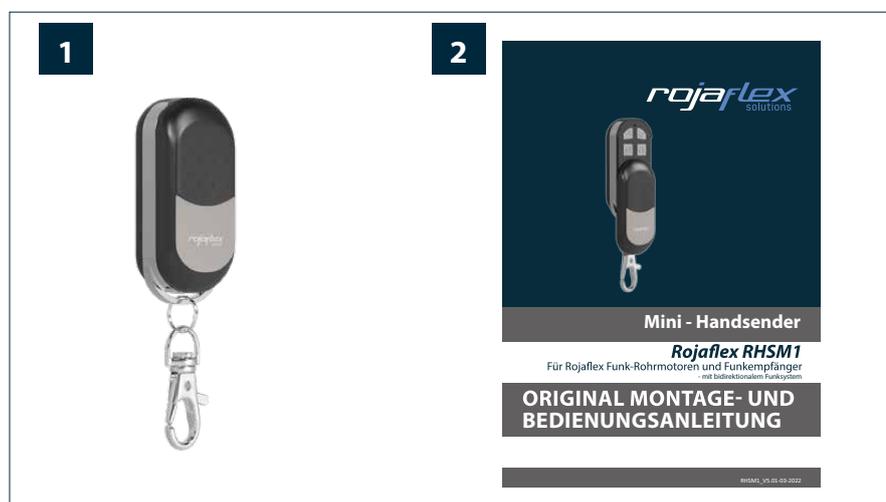
Données techniques

Caractéristiques de performance :	
Tension d'entrée	3V (pile CR2032)
Fréquence d'émission	433,05 - 434,79 MHz
Courant de travail	≤ 15mA
Courant de repos	≤ 10 µA
Consommation en veille	≤ 3 µW
Puissance d'émission	≤ 10 mW
Indice de protection	IP 20
Température ambiante autorisée	+10°C à +50°C
Portée	en plein air : env. 150 m / dans des locaux fermés : env. 30 m *.
Canaux	1- canal
Compatibilité	Moteurs et récepteurs radio Rojaflex avec système radio BI-directionnel
Système radio	Code tournant
Dimensions (env.)	(HxLxP) 53,5 mm × 30 mm × 10 mm (sans le mousqueton)

Contenu de la livraison

Après avoir déballé l'appareil, comparez le contenu de l'emballage avec les indications de livraison figurant dans ce mode d'emploi.

1. Emetteur manuel avec pile
2. Mode d'emploi



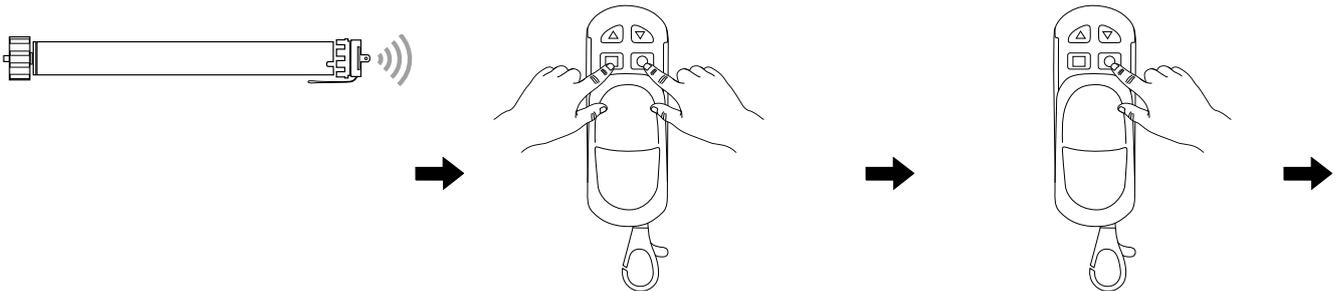
1. Activer le mode de programmation du récepteur

Mettre le moteur radio ou le récepteur radio externe dans lequel l'émetteur portatif doit être programmé en mode apprentissage conformément aux instructions du récepteur/moteur.



Chaque pression sur une touche doit être effectuée dans les 4 secondes ! Dans le cas contraire, le système quitte automatiquement le mode de programmation.

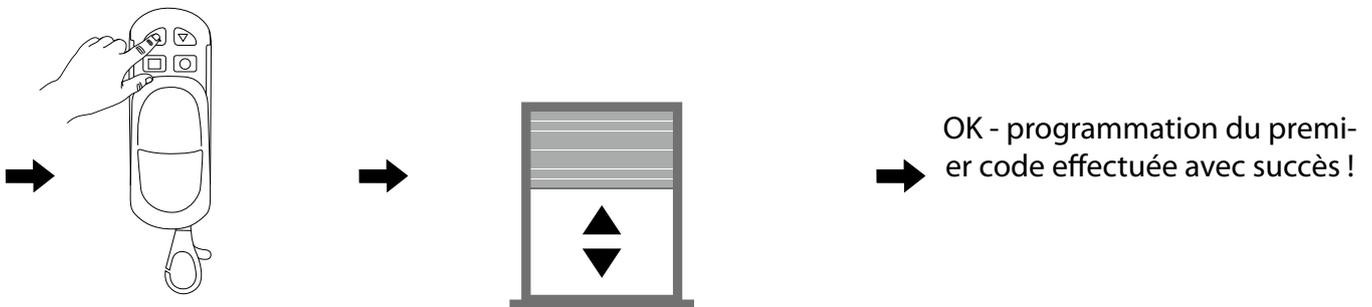
2. Programmer l'émetteur portatif - RHSM1



Faire passer le récepteur (moteur / récepteur externe) en mode apprentissage conformément aux instructions.

Pour activer la programmation, appuyer simultanément sur les touches STOP et P2.

Appuyer 2x sur la touche de programmation P2.



Ensuite, appuyer immédiatement sur la touche HAUT.

Le moteur (volet roulant) se déplace brièvement vers le haut/bas et/ou le récepteur émet un bip.

OK - programmation du premier code effectuée avec succès !



Contrôlez ensuite les fonctions en appuyant sur les touches HAUT / STOP / BAS. Si le sens de rotation du moteur est inversé (le volet roulant / le moteur se déplace vers le bas lorsque l'on appuie sur la touche MONTÉE), veuillez recommencer depuis le début et appuyer sur la touche HAUT au lieu de la touche BAS après la touche P2 !

Vous modifiez ainsi le sens de rotation du moteur.

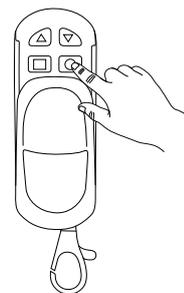
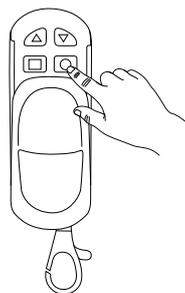
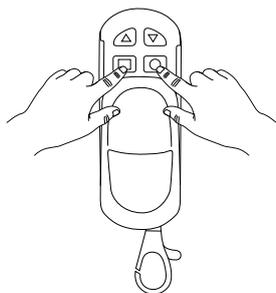
3. Ajouter un émetteur portatif



Le moteur/récepteur est raccordé au réseau électrique, mais n'est PAS en mode apprentissage comme au point 1.

Chaque pression sur une touche doit être effectuée dans les 4 secondes!

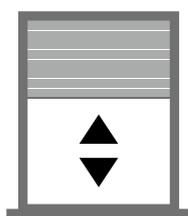
Dans le cas contraire, le système quitte automatiquement le mode de programmation.



Pour activer la programmation, appuyer simultanément sur les touches STOP et P2.

Sur une télécommande déjà programmée, appuyer 3 fois sur la touche de programmation P2.

Appuyer ensuite 1x sur la touche P2 de la nouvelle télécommande à programmer.



L'émetteur portable est ajouté !

Le moteur (volet roulant) se déplace brièvement vers le haut/bas et/ou le récepteur émet un bip.

Pour plus d'informations, veuillez consulter les instructions des moteurs tubulaires radio Rojaflex ou des récepteurs radio.

EU Waste and recycling / Registrations

Germany for electrical devices:

Stiftung EAR
WEEE-Reg.-no.: DE 41060608

Germany for batteries:

Stiftung EAR
Batt-Reg.-no.: DE 88866710

Germany for packaging:

LUCID Reg.-no.: DE5768543732165

Austria for electrical devices:

Elektro Recycling Austria (ERA) GmbH
ERA Contract no: 40801

Austria for packaging:

Altstoff Recycling Austria (ARA) AG
ARA License number: 23363

Switzerland for electrical devices:

Stiftung SENS
Membership number: VP11544

France for electrical devices:

Ecologic
Membership number / Take-back system: M3670
National registry: UIN FR208795_01SUIN

France for packaging:

Citeo
Membership number / Take-back system: 532886
National registry: UIN FR208795_01SUIN

Spain for electrical devices:

ECOTIC
Reg.-no.: RII-AEE- 7601

Spain for packaging:

Ecoembes
Membership number: 97556

Italy for electrical devices:

Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune!
Reg.-no.: n/a

Italy for packaging:

Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune!
Membership number: n/a

Reproduction, même partielle, uniquement avec l'autorisation de l'auteur.
Modifications de produits qui, selon nous, servent à améliorer la qualité,
peuvent être effectuées à tout moment, même sans préavis ni notification.
Les illustrations peuvent être des exemples d'images dont l'apparence diffère de celle
des marchandises livrées.
Sous réserve d'erreurs. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreur d'impression.
Nos conditions générales de vente s'appliquent.
Vous trouverez une version actualisée de ce guide sur
<https://www.rojaflex.com/bedienungsanleitungen.html>



Si vous avez des questions sur ce produit,
veuillez vous adresser à l'adresse suivante :

rojaflex
est une marque déposée de
Schoenberger Germany Enterprises GmbH & Co. KG
Zechtraße 1-7
82069 Hohenschäftlarn
Germany

T +49 (0) 8178 / 93 29 93 93
F +49 (0) 8178 / 93 29 93 94

info@rojaflex.com
www.rojaflex.com